



SILENT *Piano*<sup>TM</sup>  
SG2



Руководство пользователя

## **IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM**

### **Applies to power adaptor Connecting the Plug and Cord**

**IMPORTANT:**

THE WIRES IN THE MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:

BLUE: NEUTRAL

BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK .

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Make sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

## **FCC INFORMATION (U.S.A)**

**IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

**IMPORTANT:**

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use to use this product in the USA.

**NOTE:**

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This requirement generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA 90620

### Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.  
For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

#### **[For business users in the European Union]**

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

#### **[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]**

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

### Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

#### **[Pour les professionnels dans l'Union Européenne]**

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

#### **[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]**

Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

### Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC, bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

#### **[Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union]**

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

#### **[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]**

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

### Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo



Este símbolo en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significa que los productos electrónicos y eléctricos usados no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes. Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC.

Al disponer de estos productos correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

#### **[Para usuarios de negocios en la Unión Europea]**

Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

#### **[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]**

Este símbolo sólo es válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

### Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significa che i prodotti elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

#### **[Per utenti imprenditori dell'Unione europea]**

Se Lei desidera disfarsi di attrezzatura elettrica ed elettronica, prego contatti il Suo rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

#### **[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]**

Questo simbolo è validi solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

## Для инструментов с заземленным кабелем питания

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

---

#### Электропитание/кабель питания

- Подключайте только к электросети с соответствующим напряжением и защитным заземлением. Неправильное заземление может вызвать поражение электрическим током.

#### Беречь от воды

- Не держите инструмент там, где он может попасть под дождь, рядом с водой, а также в сырых и влажных помещениях. Не ставьте на него емкости с жидкостью, которая может пролиться и попасть в отверстия.

#### Беречь от огня

- Не ставьте на инструмент зажженные свечи и другие подобные предметы. Горящий предмет может упасть и вызвать пожар.

### ВНИМАНИЕ!

---

#### Место установки

- При установке инструмента убедитесь в том, что используемая электрическая розетка легкодоступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Даже если питание устройства отключено, инструмент продолжает в минимальном количестве потреблять электроэнергию. Если инструмент не используется в течение длительного времени, отсоедините кабель питания от электросети.

## Для инструментов с незаземленным кабелем питания

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

---

#### Беречь от воды

- Не держите инструмент там, где он может попасть под дождь, рядом с водой, а также в сырых и влажных помещениях. Не ставьте на него емкости с жидкостью, которая может пролиться и попасть в отверстия.

#### Беречь от огня

- Не ставьте на инструмент зажженные свечи и другие подобные предметы. Горящий предмет может упасть и вызвать пожар.

### ВНИМАНИЕ!

---

#### Место установки

- При установке инструмента убедитесь в том, что используемая электрическая розетка легкодоступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Даже если питание устройства отключено, инструмент продолжает в минимальном количестве потреблять электроэнергию. Если устройство не используется в течение длительного времени, отсоедините кабель питания от электросети.

## Для инструментов с блоком питания

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

---

#### Беречь от воды

- Не держите инструмент там, где он может попасть под дождь, рядом с водой, а также в сырых и влажных помещениях. Не ставьте на него емкости с жидкостью, которая может пролиться и попасть в отверстия.

#### Беречь от огня

- Не ставьте на инструмент зажженные свечи и другие подобные предметы. Горящий предмет может упасть и вызвать пожар.

### ВНИМАНИЕ!

---

#### Место установки

- При установке инструмента убедитесь в том, что используемая электрическая розетка легкодоступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Даже если кнопка питания находится в положении STANDBY, устройство продолжает в минимальном количестве потреблять электроэнергию. Если устройство не используется в течение длительного времени, отсоедините кабель питания от электросети.

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳、框架	×	○	○	○	○	○
印刷线路板	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求。

(此产品符合EU的RoHS指令。)

(この製品はEUのRoHS指令には適合しています。)

(This product conforms to the RoHS regulations in the EU.)

(Dieses Produkt entspricht der RoHS-Richtlinie der EU.)

(Ce produit est conforme aux réglementations RoHS de l'UE.)

(Este producto cumple con los requisitos de la directiva RoHS en la UE.)



此标识适用于在中华人民共和国销售的电子信息产品。  
标识中间的数字为环保使用期限的年数。



SILENT *Piano*<sup>TM</sup>  
SG2

Руководство пользователя

## РАЗДЕЛ СО СПЕЦИАЛЬНЫМ СООБЩЕНИЕМ

Данное изделие использует для работы внешний источник электропитания (адаптер). НЕ подключайте данное изделие к какому-либо источнику электропитания или адаптеру, отличному от описанного в данном руководстве, в паспорте изделия, или специально рекомендованного компанией Yamaha.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не помещайте данное изделие в положение, при котором кто-либо может наступить, споткнуться или опрокинуть что-либо на шнуры питания или прочие соединительные шнуры. Использование удлинительного шнура не рекомендуется! Если Вы вынуждены использовать удлинительный шнур, минимальный диаметр проводника для 25-дюймового шнура (или менее) должен быть 18 по американскому сортаменту проводов AWG.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Чем меньше число AWG, тем больше допустимая нагрузка по току. При использовании более длинных удлинительных шнуров проконсультируйтесь у местного электрика.

Данное изделие должно использоваться только с компонентами, поставляемыми вместе с ним: тележка, стойка или подставка должны быть рекомендованными компанией Yamaha. При использовании тележки и т.п., пожалуйста, ознакомьтесь со всеми маркировками безопасности и инструкциями, прилагаемыми к аксессуару.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНЫ:

Информация, приведенная в данном руководстве, считается верной на момент печати. Впрочем, компания Yamaha сохраняет за собой право изменять или модифицировать любые технические характеристики без предварительного уведомления или обязательства обновить уже выпущенные экземпляры.

Не пытайтесь обслуживать данное изделие методами, не приведенными в инструкции по обслуживанию. Все прочие варианты обслуживания следует поручать квалифицированному обслуживающему персоналу.

Данное изделие, отдельно или в комбинации с усилителем и наушниками или колонкой(ами), способно воспроизводить звук такого уровня, который может вызвать потерю слуха. НЕ эксплуатируйте изделие в течение длительного периода времени на высоком или некомфортном уровне громкости. Если Вы испытываете какую-либо потерю слуха или звон в ушах, Вам следует обратиться к сурдологу.

### ВАЖНО:

Чем громче звук, тем короче период времени, через который может произойти повреждение.

Некоторые изделия компании Yamaha могут оснащаться банкетками и/или аксессуарами, которые могут поставляются как в прикрепленном к изделию виде, так и отдельно от него. Некоторые из этих изделий разработаны с учетом сборки или установки поставщиком изделия. Пожалуйста, убедитесь, что скамья устойчива, а все остальные крепления (при их наличии) хорошо закреплены, ПЕРЕД использованием. Банкетки, поставляемые компанией Yamaha, разработаны только для сидения. Другое использование не рекомендуется.

### УВЕДОМЛЕНИЕ:

Оплата за обслуживание, выполняемое вследствие недостаточной осведомленности о том, как работает функция или эффект (если изделие работает в соответствии с конструкцией), не покрывается гарантией производителя и таким образом входит в обязанности владельца. Пожалуйста, прежде чем обратиться за обслуживанием, внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией и проконсультируйтесь с Вашим поставщиком.

### ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ:

Компания Yamaha прилагает все усилия, чтобы производить изделия, которые являются экологически чистыми по отношению к пользователю и к окружающей среде. Мы искренне верим, что наши изделия и способы их производства соответствуют данным целям. Сохраняя букву и дух закона, мы хотим, чтобы Вы были уведомлены о следующем:

### Уведомление об утилизации:

В случае если данное изделие повреждено без возможности восстановления или по какой-либо причине срок его эксплуатации считается завершенным, пожалуйста, выполните все местные, государственные и федеральные правила, относящиеся к утилизации изделий, содержащих проводники, батареи, пластик и т.п. Если Ваш поставщик не может помочь Вам, пожалуйста, обратитесь напрямую в компанию Yamaha.

## ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

# Начало работы

## Содержание

Раздел 1 Начало работы.....	3	Раздел 3 Запись и воспроизведение .....	13
Аксессуары .....	3	Запись исполнения .....	13
Установка .....	3	Воспроизведение композиции, сохраненной во	14
Названия деталей .....	4	внутренней памяти.....	14
Крепление держателя для наушников .....	6	Подключение USB-памяти .....	15
Настройка функции автоматического		Сохранение записанной информации на USB-	
выключения .....	6	память .....	16
Подключение адаптера переменного тока .....	7	Воспроизведение композиций с USB-памяти ....	17
Раздел 2 Для начала игры .....	8	Воспроизведение демонстрационных композиций	
Использование функции пианино		(демонстрационный режим).....	19
Silent Piano™ .....	8	Раздел 4 Подключение к другим	
Выбор тембров .....	9	устройствам .....	21
Регулировка яркости звука .....	10	Подключение к другим аудиоустройствам .....	21
Установка уровня реверберации .....	11	Подключение к другим MIDI-устройствам .....	23
Регулировка тона (подстройка).....	11	Раздел 5 Приложение .....	24
Установка DDE (Dynamic Damper Effect) .....	12	Устранение неисправностей.....	24
Возврат установок к их значениям по умолчанию		Сигнал об ошибке .....	25
(Reset All).....	12	Список предустановленных тембров .....	26
		Список демонстрационных композиций.....	27
		Формат MIDI-данных	
		(Program Change – смена программы).....	28
		Последовательность воспроизведения MIDI-	
		файлов .....	28
		Технические характеристики .....	29

## Аксессуары

- Адаптер переменного тока (PA-150 или эквивалент, рекомендованный Yamaha) × 1
- Наушники × 1
- Держатель для наушников × 1
- Крепежные винты для держателя для наушников × 2
- Руководство пользователя × 1

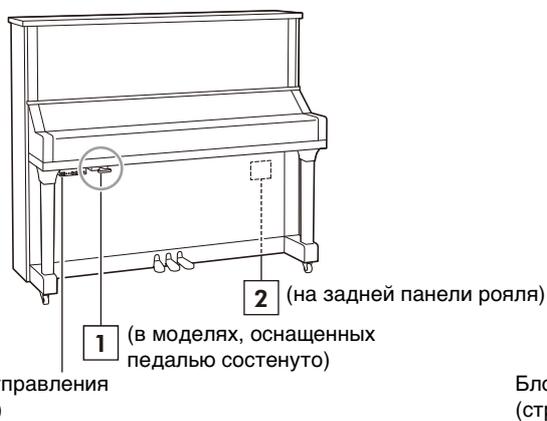
## Установка

- Избегайте установки данного инструмента в местах воздействия прямого солнечного света, вблизи нагревательного оборудования или в других местах с высокой температурой, а также в местах с высоким уровнем влажности.
- Избегайте установки данного инструмента в пыльных или грязных местах.
- Не подвергайте данный инструмент воздействию аэрозолей или испарений.
- Используйте только указанный адаптер переменного тока. Использование иных адаптеров переменного тока может привести к поломке, перегреву или возгоранию.

# Названия деталей

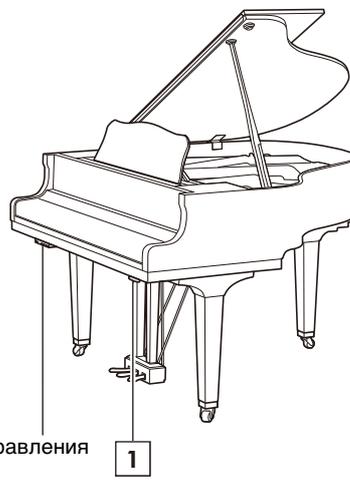
## ■ Пианино

### Фортепиано



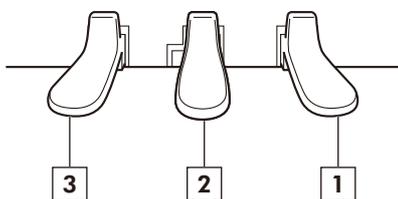
- 1 Заглушающий рычаг**  
Включает функцию Silent Piano™.

### Рояль



- 2 Гнездо DC12V (для фортепиано)**  
Подключите входящий в комплект адаптер переменного тока.

## ■ Педали



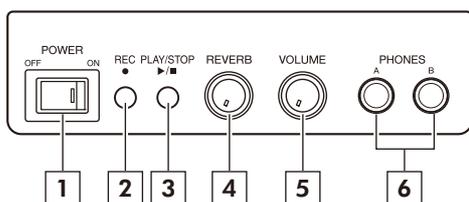
- 1 Правая педаль**  
Поддерживает звучание нот даже после того, как вы отпустите клавиши. При исполнении с использованием тембра фортепиано данная педаль воссоздает слабый резонанс, возникающий в расположенных рядом струнах акустического фортепиано (Dynamic Damper Effect, эффект резонанса демпфера).

- 2 Заглушающая педаль**  
(В моделях, не оснащенных педалью sostenuto)  
Включает функцию Silent Piano™.

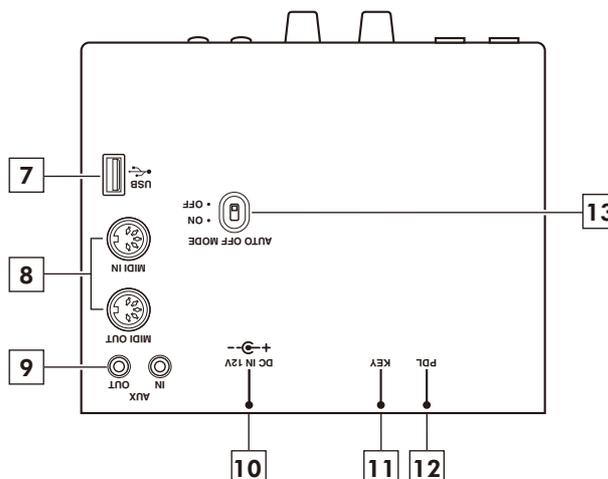
- 3 Педаль переключения / левая педаль**  
Смягчает звук фортепиано. При использовании тембров, отличных от фортепиано, вы можете использовать данную педаль для переключения между нормальным тембром и вариацией (см. стр.9)

## ■ Блок управления

### Передняя панель



### Нижняя панель



#### 1 Переключатель POWER

Используется для включения и отключения цифрового пианино.

#### 2 Кнопка REC

Переводит инструмент в режим ожидания записи. Это комбинация лампочки и кнопки. Способ подсветки лампочки указывает на состояние записи устройства.

#### 3 Кнопка PLAY/STOP

Начинает и останавливает воспроизведение. Это комбинация лампочки и кнопки. Способ подсветки лампочки указывает на текущее состояние устройства.

#### 4 Регулятор REVERB

Регулирует уровень реверберации.

#### 5 Регулятор VOLUME

Регулирует громкость обоих наушников одновременно.

#### 6 Гнезда PHONES

Вы можете подключить две пары стереонаушников, что позволит Вам играть вместе с другим человеком.

#### 7 Разъем USB

Вставляйте сюда USB-память.

#### 8 Гнезда MIDI IN/MIDI OUT

Подключайте к входным/выходным гнездам внешние MIDI-устройства.

#### 9 Гнезда AUX IN/AUX OUT

Подключайте к входным/выходным гнездам внешние аудиустройства.

#### 10 Гнездо DC IN 12V (для роялей)

Подключите входящий в комплект адаптер переменного тока.

#### 11 Гнездо KEY

Разъем датчика клавиатуры.

#### 12 Гнездо PDL

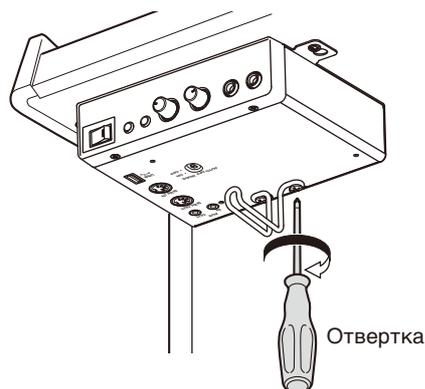
Разъем датчика педали.

#### 13 Переключатель AUTO OFF MODE

Включает и отключает функцию автоматического выключения питания. Установите данный переключатель на ON (ВКЛ) для автоматического отключения питания, если вы не используете устройство более 30 минут.

## Крепление держателя для наушников

Прикрепите держатель к нижней стороне блока управления с помощью двух прилагаемых винтов.



## Настройка функции автоматического ВЫКЛЮЧЕНИЯ

Вы можете автоматически отключить питание, если вы не используете устройство более 30 минут.

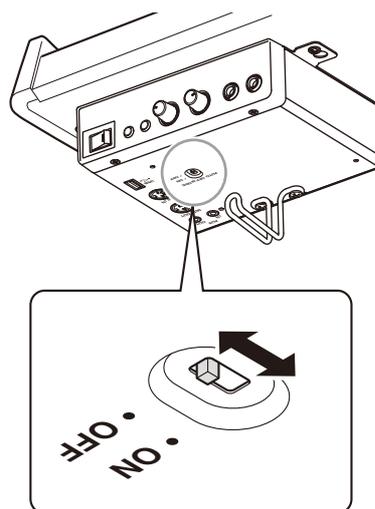
Настройте переключатель AUTO OFF MODE в нижней части блока управления.

**ON (ВКЛ):** Включает функцию автоматического отключения питания. Данное устройство автоматически выключается, если вы не используете его более 30 минут. При включенной функции автоматического отключения питания выключите и снова включите питание при помощи переключателя POWER.

**OFF (ВЫКЛ):** Выключает функцию автоматического отключения питания. Для выключения питания используйте переключатель POWER.

### Примечание

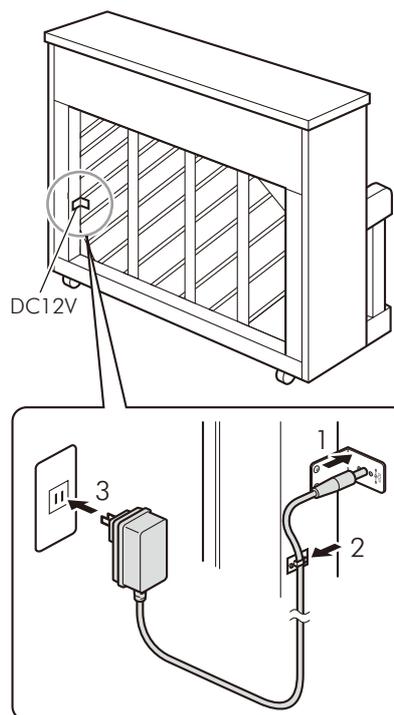
Если вы включите питание, когда переключатель AUTO OFF MODE установлен в положение OFF (ВЫКЛ), лампочка PLAY/STOP в передней части пульта управления загорится на 2 секунды.



## Подключение адаптера переменного тока

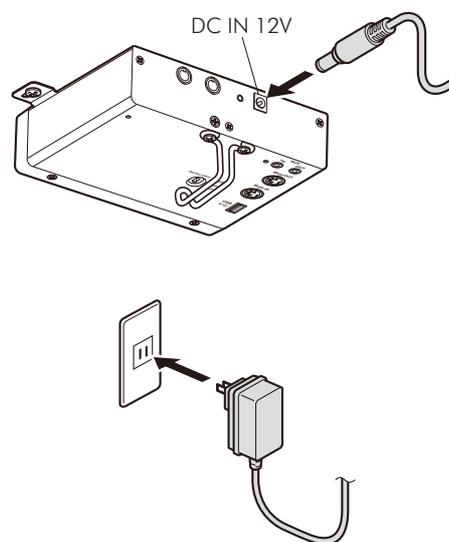
### ■ Для фортепиано

- 1** Подключите адаптер переменного тока к гнезду DC12V с задней стороны пианино.
- 2** Проденьте шнур через крючок на пианино, как показано на рисунке.
- 3** Подключите адаптер переменного тока к сетевой розетке.



### ■ Для роялей

- 1** Подключите адаптер переменного тока к гнезду DC IN 12V на задней стороне блока управления.
- 2** Подключите адаптер переменного тока к сетевой розетке.



### Примечание

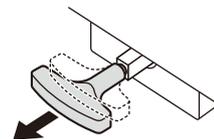
- Используйте адаптер переменного тока Yamaha PA-150 или эквивалент, рекомендованный компанией Yamaha. Использование других адаптеров переменного тока может причинить повреждение, перегрев или пожар.
- Не растягивайте шнур и не сгибайте его концы.
- Не пытайтесь использовать шнур, если он растянут или если его концы согнуты. Это может вызвать сбой в электропитании.
- Всегда отключайте электропитание на основном устройстве перед отключением адаптера переменного тока.
- Если вы хотите передвинуть пианино с функцией Silent, сначала отсоедините адаптер переменного тока от розетки переменного тока и отключите его от гнезда DC12V с задней стороны пианино либо от гнезда DC IN 12V с задней стороны панели управления.
- Отсоедините адаптер переменного тока от розетки переменного тока, если Вы не собираетесь использовать инструмент в течение длительного периода времени.

# Для начала игры

## Использование функции пианино Silent Piano™

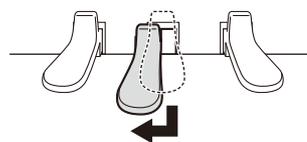
**1** (В моделях, оснащенных педалью sostenuto)

Потяните заглушающий рычаг silent к себе, пока не услышите щелчок и не почувствуете подключение механизма.



(В моделях, не оснащенных педалью sostenuto)

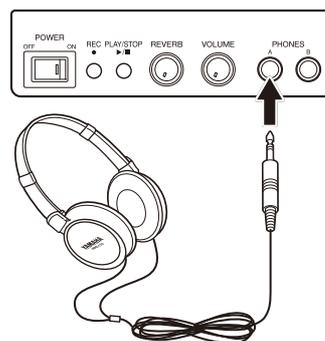
Нажмите центральную педаль и передвиньте ее влево.



Это не даст молоточкам бить по струнам.

**2** Подключите наушники к гнезду PHONES.

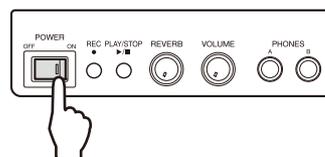
Вы можете использовать два набора наушников одновременно.



**3** Включите электропитание.

Лампочка POWER загорится зеленым светом.

Когда переключатель AUTO OFF MODE в нижней части блока управления установлен в положение OFF (ВЫКЛ), лампочка PLAY/STOP загорается на 2 секунды.



**4** Отрегулируйте громкость с помощью регулятора VOLUME.



### Внимание

- Звук выводится некорректно, если вы нажимаете на клавиатуру при включении питания. При включении питания уберите руку с клавиатуры.
- При одновременном подключении двух наборов наушников для наилучших результатов используйте однотипные наушники.
- Звук нажатия на клавиши продолжает звучать даже при включенной функции Silent Piano.
- Для предотвращения повреждения слуха воздержитесь от повышения громкости до высокого уровня и не используйте наушники в течение длительного периода времени.
- Нельзя тянуть за провод наушников или оказывать чрезмерную силу на штепсельную вилку. Это может повредить наушники и вызвать сбой на выходе звука.

## Выбор тембров

При использовании функции Silent Piano Вы можете использовать встроенные тембры этого инструмента для воспроизведения других звуков, кроме пианино.

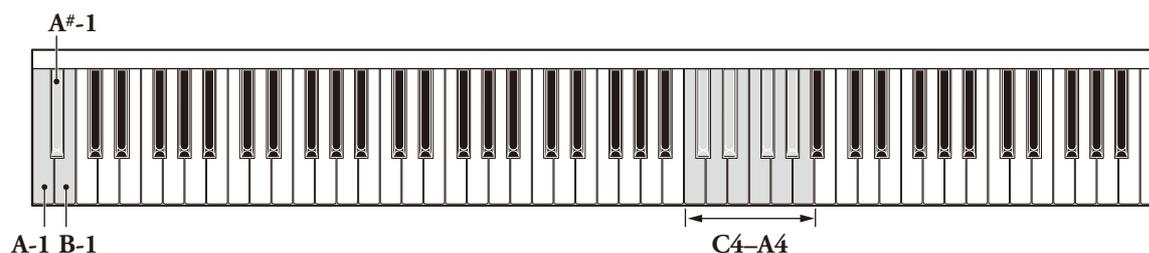
Название звука	Способ установки
Piano (установка по умолчанию)	Удерживайте клавиши A-1, A#-1 и B-1 и нажмите клавишу C4.
Harpichord	Удерживайте клавиши A-1, A#-1 и B-1 и нажмите клавишу D4.
Vibraphone	Удерживайте клавиши A-1, A#-1 и B-1 и нажмите клавишу E4.
Pipe organ	Удерживайте клавиши A-1, A#-1 и B-1 и нажмите клавишу F4.
Celesta	Удерживайте клавиши A-1, A#-1 и B-1 и нажмите клавишу G4.
Strings	Удерживайте клавиши A-1, A#-1 и B-1 и нажмите клавишу A4.
Electric piano 1	Удерживайте клавиши A-1, A#-1 и B-1 и нажмите клавишу C#4.
Electric piano 2	Удерживайте клавиши A-1, A#-1 и B-1 и нажмите клавишу D#4.
Jazz organ	Удерживайте клавиши A-1, A#-1 и B-1 и нажмите клавишу F#4.
Choir	Удерживайте клавиши A-1, A#-1 и B-1 и нажмите клавишу G#4.

### Примечание

- Выберите тембры при включенном устройстве.
- Отключение инструмента сбрасывает выбор звука, и в следующий раз при включении устройства будет воспроизводиться тембр пианино.
- Для получения подробной информации по инструментам см. раздел «Список предустановленных тембров» на стр. 26.
- Вы также можете выбрать для исполнения два тембра одновременно. См. раздел «Двойной тембр» на стр. 10.

### Внимание

- Вы можете изменять тембры во время исполнения. Данная функция недоступна для записанных воспроизводимых песен.
- Для тембров, отличных от пианино, педаль переключения/левая педаль переключает вариации тембра, а не приглушает тон.
- Для тембров, отличных от пианино, громкость звучания для трех левых клавиш может быть намеренно понижена.



## ■ Вариации тембра

Данное устройство предоставляет возможность использовать различные вариации тембров, чтобы Вы наслаждались воспроизведением тембрами, отличных от пианино.

Для получения подробной информации по таким вариациям см. раздел «Список предустановленных тембров» на стр. 26.

Звук переключается между основным тембром и его вариацией при каждом нажатии педаль переключения/левой педали (крайняя левая педаль).

Лампочка PLAY/STOP коротко мигает при переключении тембра между основным и его вариацией. Зеленый цвет означает выбор основного тембра, а оранжевый означает, что выбрана вариация.

### Примечание

Вариации доступны для каждого звука. Отключение устройства сбрасывает выбор вариации.

## ■ Двойной тембр

Данная функция позволяет накладывать один тембр на другой во время исполнения.

Нажмите две клавиши одновременно для выбора двух тембров.

### Внимание

Так как функция двойного тембра использует два звука для каждой воспроизводимой ноты, количество звуков, которые могут звучать одновременно, уменьшается вдвое.

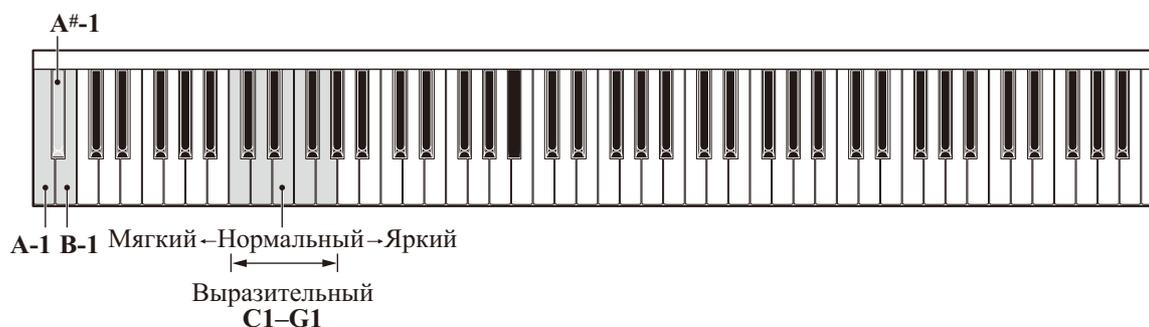
## ■ Регулировка яркости звука

Вы можете отрегулировать яркость тембра звука от мягкого до ярко выраженного.

Управление	Способ установки
Регулировка яркости звука (5 уровней)	Удерживайте клавиши A-1, A#-1 и B-1 и нажмите клавишу C1, D1, E1, F1 или G1. (Обычная установка – клавиша E1. C1 означает самую мягкую установку яркости звука, а G1 – установка самого выразительного звука. Установка по умолчанию – E1).

### Примечание

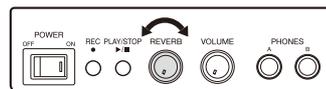
Данная установка применяется ко всем звукам и не изменяется при отключении устройства.



## Установка уровня реверберации

Реверберация добавляет к звуку эхо, чтобы придать ему больше полноты и раскатистости.

Используйте регулятор REVERB для регулировки глубины (уровень применимости эффекта реверберации к звуку). Для отключения реверберации установите регулятор в крайнее левое положение.

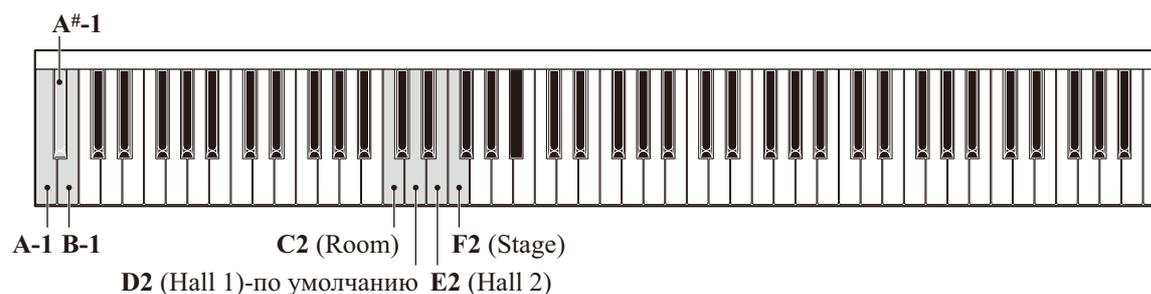


Вы также можете изменить тип применяемой реверберации.

Тип реверберации	Эффект	Способ установки
Room	Имитирует эффект эха в обычной комнате	Удерживайте клавиши A-1, A#-1 и B-1 и нажмите клавишу C2.
Hall 1 (установка по умолчанию)	Имитирует эффект эха в небольшом концертном зале	Удерживайте клавиши A-1, A#-1 и B-1 и нажмите клавишу D2.
Hall 2	Имитирует эффект эха в большом концертном зале	Удерживайте клавиши A-1, A#-1 и B-1 и нажмите клавишу E2.
Stage	Имитирует эффект эха на сцене	Удерживайте клавиши A-1, A#-1 и B-1 и нажмите клавишу F2.

### Примечание

Тип реверберации возвращается к установке по умолчанию при отключении питания.



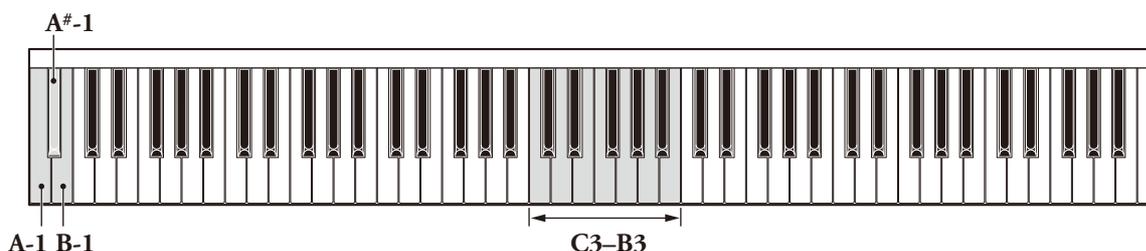
## Регулировка тона (подстройка)

Тон данного инструмента установлен таким образом, что  $A_3=440$ Гц. Вы можете повесить или понизить высоту тона на 65 центов (100 центов равно 1 полутону).

Использование	Способ установки
Повесить тон	Удерживайте нажатыми клавиши A-1 и B-1 и нажмите любую из клавиш между C3 и B3.
Понизить тон	Удерживайте нажатыми клавиши A-1 и A#-1 и нажмите любую из клавиш между C3 и B3.
Вернуться к регулировке по умолчанию	Удерживайте нажатыми клавиши A-1, A#-1 и B-1 и нажмите любую из клавиш между C3 и B3.

### Примечание

При отключении инструмента установка тона сохраняется.



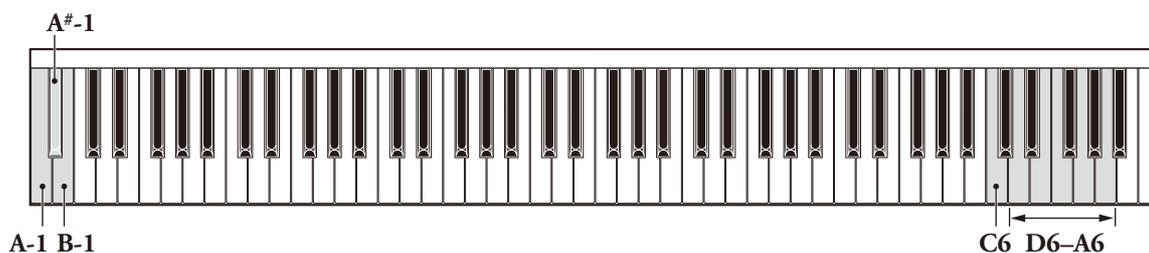
## Установка DDE (Dynamic Damper Effect)

DDE (Dynamic Damper Effect) воссоздает слабый резонанс, возникающий при нажатии правой педали на акустическом пианино. Вы можете установить DDE по своим предпочтениям.

Использование	Способ установки
Выключить DDE	Удерживайте клавиши A-1, A#-1 и B-1 и нажмите клавишу C6.
Включить DDE (5 уровней)	Удерживайте клавиши A-1, A#-1 и B-1 и нажмите клавишу D6, E6, F6, G6 или A6. (A6 – установка самого глубокого эффекта DDE. Установка по умолчанию – E6).

### Примечание

- Установка DDE не изменяется при отключении питания.
- Даже если функция DDE отключена, звук продлевается при нажатии на правую педаль, но без резонирующего эффекта.

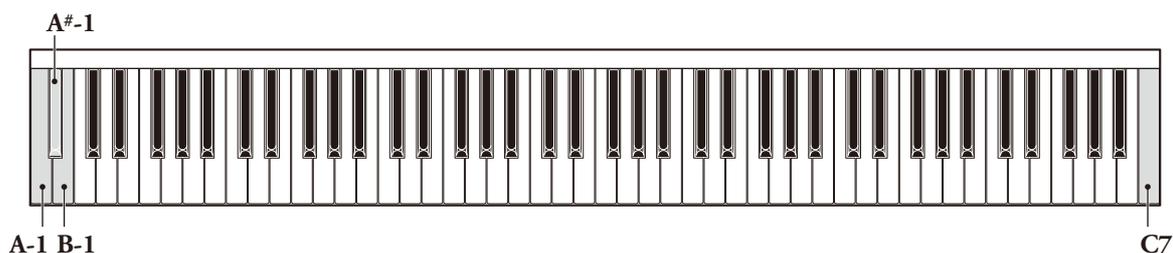


## Возврат установок к их значениям по умолчанию (Reset All)

Вы можете сбросить все установки в положение по умолчанию.

Удерживайте нажатыми клавиши A-1, A#-1 и B-1 и нажмите C7 приблизительно на 1 секунду, затем отпустите все клавиши.

Это действие вернет значения вариации инструмента, яркости звука, типа реверберации, тона и DDE по умолчанию.



# Запись и воспроизведение

## Запись исполнения

Вы можете записать одну композицию во внутреннюю память данного устройства.

### Примечание

- Функция записи может сохранить приблизительно 65 килобайт (что равняется приблизительно 21 000 нот), что эквивалентно композиции продолжительностью приблизительно 25 минут или 5 минут для композиции в высоком темпе и содержащей много нот.
- Запись также сохраняет информацию о тембре, выбранном во время исполнения.
- Записанные данные сохраняются даже при отключении электропитания или сбросе всех параметров.

### Внимание

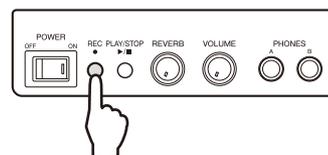
- Начало записи удалит предыдущую записанную композицию (предыдущая запись не удаляется, если Вы отмените запись до начала исполнения устройство было в режиме ожидания записи). Пожалуйста, сохраните всю информацию, которую не хотите удалить, на USB-память. Для получения дополнительной информации см. раздел «Сохранение записанной информации на USB-память» на стр. 16.
- Вы не можете использовать функцию записи, если подключена USB-память. Перед записью, пожалуйста, извлеките USB-память.

### 1 Нажмите кнопку REC.

Устройство перейдет в режим ожидания записи, лампочка REC загорится красным светом, а лампочка PLAY/STOP замигает зеленым светом.

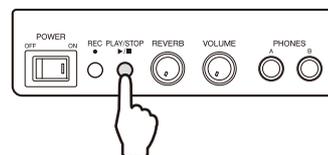
#### Примечание

Нажмите кнопку REC еще раз для выхода из режима ожидания записи и возврата устройства в обычное состояние.



### 2 Нажмите кнопку PLAY/STOP.

Лампочка PLAY/STOP загорится зеленым светом, и запись начнется.



### 3 Начните исполнение.

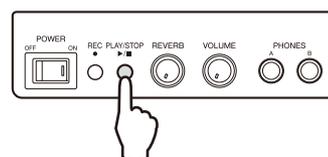
Во время записи прозвучит колокольчик, если во внутренней памяти осталось мало пространства для сохранения.

С уменьшением объема памяти для хранения колокольчик звучит чаще, а устройство начинает автоматическую запись информации.

### 4 Закончив исполнение нажмите кнопку PLAY/STOP.

Для остановки записи Вы также можете нажать кнопку REC. Лампочка REC быстро мигнет, и устройство начнет запись информации. Лампочка REC прекратит мигать, когда устройство завершит запись информации.

Операция записи информации может занять несколько десятков секунд.



### Внимание

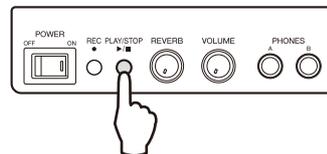
Не отключайте устройство, пока мигает лампочка REC, так как это может испортить информацию или повредить внутреннюю память.

## Воспроизведение композиции, сохраненной во внутренней памяти

Данное устройство может воспроизводить демонстрационные композиции и сохраненную информацию.

### Нажмите кнопку PLAY/STOP.

Лампочка PLAY/STOP загорится зеленым светом, и воспроизведение начнется.



Для остановки воспроизведения

Нажмите кнопку PLAY/STOP во время воспроизведения.

Для приостановки воспроизведения

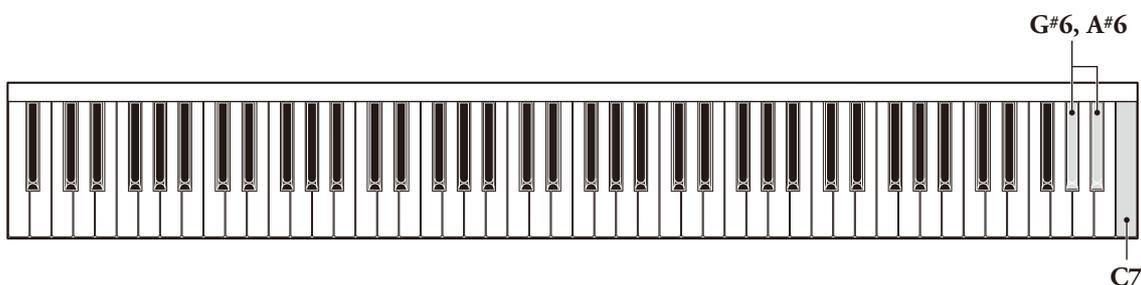
Нажмите клавишу C7 во время воспроизведения. Лампочка PLAY/STOP мигает.

Нажмите клавишу C7 или кнопку PLAY/STOP для повторного начала воспроизведения.

Для выполнения быстрой перемотки

Нажмите клавишу A#6, удерживая нажатой клавишу G#6 во время воспроизведения или паузы.

При нажатии клавиши A#6 воспроизведение выполнит быструю перемотку вперед, а лампочка PLAY/STOP мигнет. Отпустите клавишу A#6 для возврата устройства в его предыдущее состояние (воспроизведение или пауза).



### Примечание

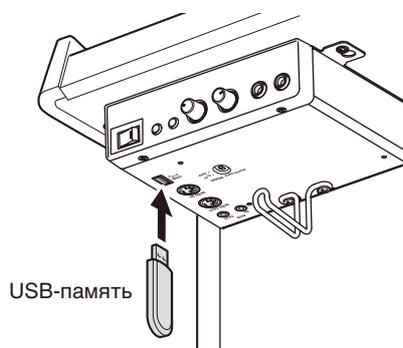
- Кнопка REC не работает во время воспроизведения или паузы воспроизведения.
- Если к устройству подключена USB-память, будет воспроизводиться информация, сохраненная в USB-памяти. См. раздел «Воспроизведение композиций с USB-памяти» на стр. 17.
- При отсутствии композиции три раза прозвучит сигнал колокольчика.

## Подключение USB-памяти

Подключение доступной в продаже USB-памяти к устройству позволяет Вам сохранять информацию и воспроизводить композиции, сохраненные в памяти.

Вставьте USB-память в разъем USB на левой нижней части пульта управления.

Устройство автоматически начнет проверку содержимого USB-памяти. Во время проверки лампочка PLAY/STOP будет быстро мигать, по завершении процесса изменив цвет на слабо-оранжевый.



### Внимание

- Не извлекайте USB-память и не отключайте электропитание устройства во время передачи данных, так как это может вызвать неисправность.
- Не вставляйте и не извлекайте USB-память слишком часто, так как это может вызвать неисправность.
- Будьте осторожны и не толкайте USB-память ногами, когда она подключена к устройству.
- Не вставляйте в разъем USB никаких предметов кроме USB-памяти, так как разъем может выйти из строя.
- Проверьте, достаточно ли свободного пространства на USB-памяти и не включена ли ее программная защита перед ее использованием, так как подобные варианты защиты могут запретить доступ к памяти.
- Данное устройство является совместимым со стандартом USB 1.1. Вы также можете подключать к нему устройства стандарта USB 2.0, впрочем, информация будет передаваться на скорости стандарта USB 1.1.

# Сохранение записанной информации на USB-память

Вы должны выполнить резервное копирование всех важных данных на носитель, такой как компьютер, в дополнение к сохранению их на USB-память. Сохранение данных на USB-память без резервного копирования на другие носители означает, что есть риск потери данных из-за тряски или ударов.

## 1 Вставьте USB-память в устройство.

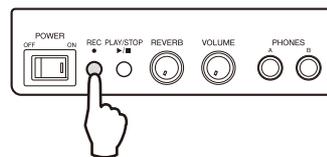
Лампочка PLAY/STOP мигнёт оранжевым светом и сменит цвет на тусклый оранжевый, когда устройство завершит проверку памяти.

## 2 Нажмите кнопку REC.

Устройство перейдет в режим ожидания передачи, лампочка REC загорится красным светом, а лампочка PLAY/STOP замигает оранжевым светом.

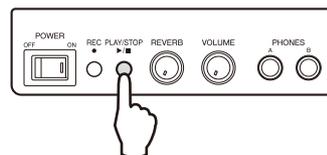
### Примечание

Нажмите кнопку REC еще раз для выхода из режима ожидания передачи и возврата устройства в обычное состояние.



## 3 Нажмите кнопку PLAY/STOP.

Лампочка PLAY/STOP будет быстро мигать, и начнется передача данных из встроенной памяти на USB-память. Так как формат данных при передаче также изменяется, процесс передачи может занять некоторое время (от 3 до 4 минут для файла размером 65 килобайт). Лампочка REC погаснет, а лампочка PLAY/STOP засветится слабо-оранжевым светом при завершении передачи.



### Примечание

- Данные на USB-память сохраняются в файлах «USERSONG\*\*.MID» в папку под названием «USER FILES». Вы можете сохранить таким образом до 50 композиций. «\*\*» может являться любым числом от 00 до 49, это число последовательно увеличивается при сохранении файлов.
- Устройство уведомит Вас о невозможности дальнейшего сохранения композиций, если имена файлов достигли значения «USERSONG49.MID».
- Попытка сохранить файлы в случае, если уже существует один или более файлов с именами с «USERSONG50.MID» до «USERSONG99.MID» в эту папку вызовет ошибку, и Вы не сможете сохранить данные.
- Вы не можете удалять файлы на этом устройстве. Если Вы хотите удалить файлы, пожалуйста, подключите USB-память к компьютеру.

### Внимание

При передаче данных из USB-памяти на компьютер предыдущие сохраненные файлы могут быть перезаписаны, если они имеют те же имена, что и передаваемые файлы. Если Вы не хотите перезаписать эти файлы, примите меры по предотвращению этой ситуации, такие как изменение имен файлов.

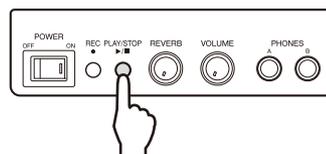
## Воспроизведение композиций с USB-памяти

Выполнение операций воспроизведения (см. стр.14), когда в данное устройство вставлена USB-память, вызывает воспроизведение композиции, сохраненной последней в USB-памяти. Вы также можете воспроизвести все композиции, сохраненные в USB-памяти, сначала либо выбрать композицию для воспроизведения.

### ■ Для воспроизведения последней композиции, сохраненной в USB-памяти

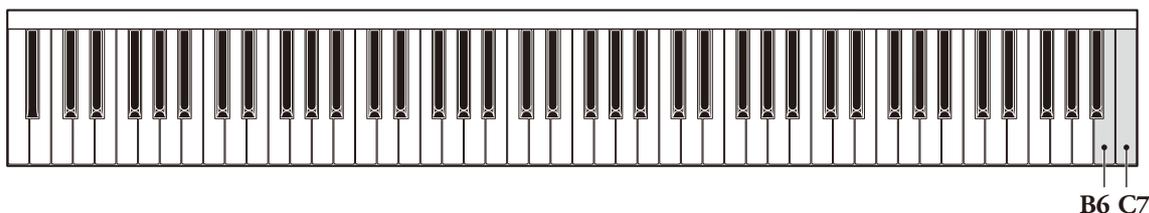
Вставив в данное устройство USB-память, нажмите кнопку PLAY/STOP.

Если в USB-памяти не найдены сохраненные файлы, а существует другой файл, подлежащий воспроизведению (стандартный MIDI-файл), устройство начнет воспроизведение данного файла. Если такого файла не найдено, устройство вернется в обычное состояние.



### ■ Для воспроизведения всех композиций, сохраненных в USB-памяти

- 1** С USB-памятью, вставленной в данное устройство, удерживайте нажатыми B6 и C7 (две последние белые клавиши в правой части клавиатуры пианино) одновременно со включением питания устройства.
- 2** Отпустите клавиши через 1-2 секунды после включения устройства. Воспроизведение автоматически начнется с первой композиции, сохраненной в USB-памяти.



Для остановки воспроизведения композиции

Выключите и снова включите устройство.

Для выбора композиции для воспроизведения (непосредственный выбор композиции)

Удерживайте нажатой клавишу A-1 и нажмите одну из клавиш от C0 до C#4 в соответствии с номером композиции.

- Файлы «USERSONG\*\*.MIDI» в папке «USER FILES» в USB-памяти назначены клавишам от C0 до C#4, начиная слева.
- Нажатие любой клавиши, кроме перечисленных выше, не выполняет выбора композиции для воспроизведения.
- Если Вы выберете композицию, когда воспроизведение остановлено, она будет выбрана в следующий раз при начале воспроизведения.

#### Для смены композиций

Для перехода к предыдущей композиции нажмите клавишу F#6. Для перехода к следующей композиции нажмите клавишу A#6.

#### Для выполнения быстрой перемотки

Нажмите клавишу A#6, удерживая нажатой клавишу G#6, во время воспроизведения или паузы. Вы можете выполнять быструю перемотку вперед, только если устройство воспроизводит звук.

#### Для приостановки воспроизведения

Вы можете приостановить воспроизведение и возобновить его с момента, в который композиция была остановлена.

Нажмите клавишу C7 во время воспроизведения. Нажмите клавишу C7, чтобы снова начать воспроизведение. Если воспроизведение приостановлено, не будут работать никакие клавиши, кроме C7 и кнопки PLAY/STOP (воспроизведение или приостановка).

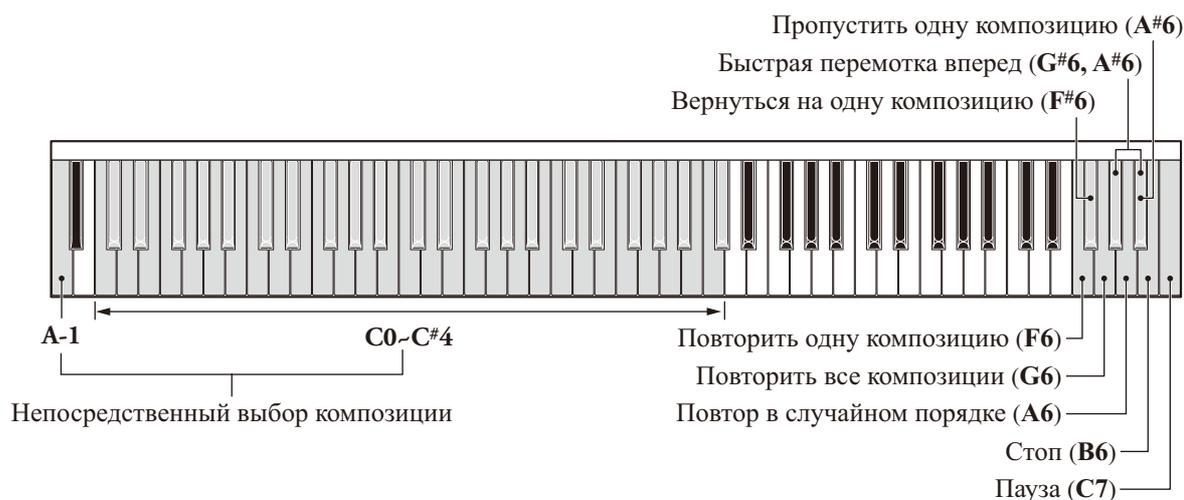
#### Для остановки воспроизведения

Вы можете остановить воспроизведение и начать его с первой сохраненной композиции.

Нажмите B6 или кнопку PLAY/STOP во время воспроизведения. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку PLAY/STOP.

#### Для перевода устройства в режим повторного воспроизведения

Нажмите клавишу F6 для повтора воспроизведения одной композиции, клавишу G6 для повторного воспроизведения всех композиций или клавишу A6 для повторного воспроизведения всех композиций в случайном порядке. Значением по умолчанию является повторное воспроизведение всех композиций.



#### Примечание

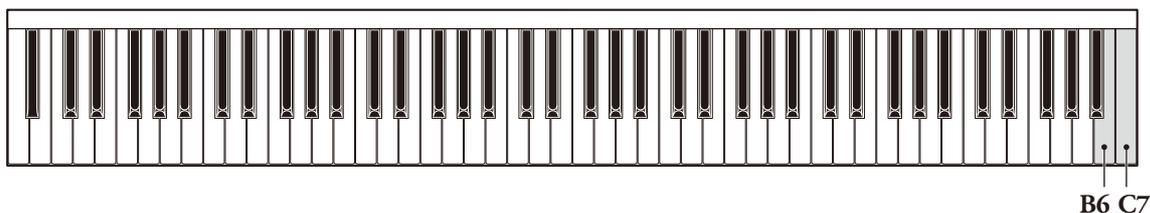
- Устройство воспроизводит максимум 50 композиций из USB-памяти.
- Воспроизведение выполняется в порядке чисел (00-99) в части «\*\*» имени файлов «USERSONG\*\*.MIDI», сохраненных в папке «USER FILES» USB-памяти, начиная с файла с наименьшим номером (обычно это означает, что композиции воспроизводятся в порядке их передачи в USB-память). Если USB-память содержит менее 50 композиций, устройство выполнит поиск MIDI-файлов в папке «USER FILES», корневой папке и остальных папках (до двух уровней вложенности) и выполнит их воспроизведение в порядке, в котором они записаны в USB-память.
- Если в USB-памяти нет композиций, подлежащих воспроизведению, прозвучит сигнал об ошибке в виде колокольчика.
- Для получения подробной информации о порядке воспроизведения см. раздел «Последовательность воспроизведения MIDI-файлов» на стр.28.
- Для сохранения данных записи на устройстве или в USB-памяти выключите и снова включите устройство.

## Воспроизведение демонстрационных композиций (демонстрационный режим)

Вы можете воспроизвести любые демонстрационные композиции, сохраненные в данном устройстве (50 известных произведений для пианино).

**1** Включая устройство, удерживайте нажатыми клавиши B6 и C7 (две последние белые клавиши в правой части клавиатуры пианино).

**2** Отпустите клавиши через 1-2 секунды после включения устройства. Воспроизведение автоматически начнется с первой композиции.



**Для выхода из демонстрационного режима**

Выключите и снова включите устройство.

**Для выбора композиции, подлежащей воспроизведению (непосредственный выбор композиции)**

Удерживайте нажатой клавишу A-1 и нажмите одну из клавиш от C0 до C#4 в соответствии с номером композиции.

- Для получения списка композиций, назначенных на каждую клавишу, см. раздел «Список демонстрационных композиций» на стр. 27.
- Нажатие любой клавиши, кроме перечисленных выше, не выполняет выбора композиции для воспроизведения.
- Если Вы выберете композицию, когда воспроизведение остановлено, она будет выбрана в следующий раз при начале воспроизведения.

**Для смены композиций**

Для перехода к предыдущей композиции нажмите клавишу F#6. Для перехода к следующей композиции нажмите клавишу A#6.

**Для выполнения быстрой перемотки**

Нажмите клавишу A#6, удерживая нажатой клавишу G#6 во время воспроизведения или паузы. Вы можете выполнять быструю перемотку вперед, только если устройство воспроизводит звук.

**Для приостановки воспроизведения**

Вы можете приостановить воспроизведение и возобновить его с момента, в который композиция была остановлена.

Нажмите клавишу C7 во время воспроизведения. Нажмите клавишу C7, чтобы снова начать воспроизведение. Если воспроизведение приостановлено, не будут работать никакие клавиши, кроме C7 и кнопки PLAY/STOP (воспроизведение или приостановка).

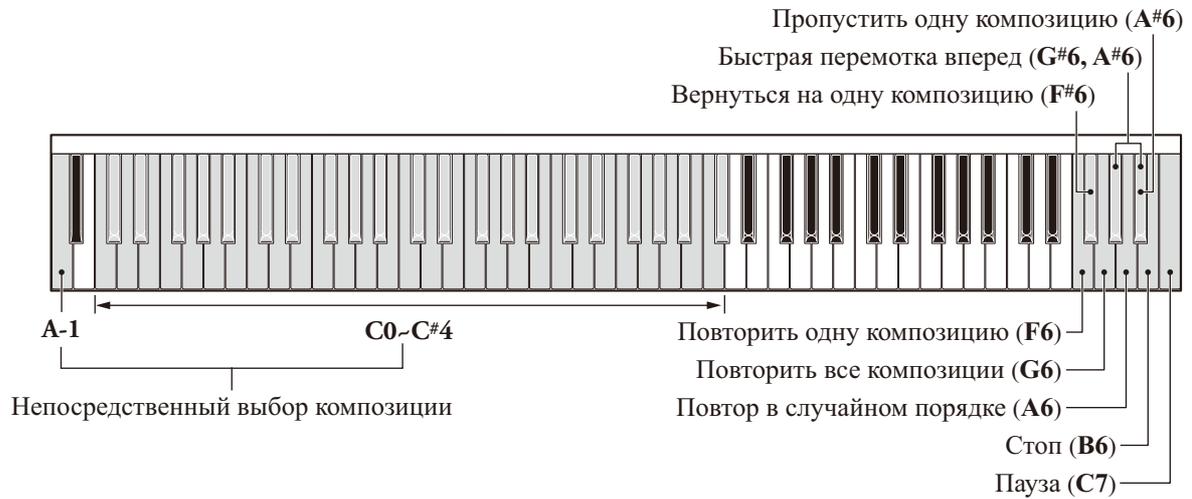
**Для остановки воспроизведения**

Вы можете остановить воспроизведение и начать его с первой демонстрационной композиции. Нажмите B6 или кнопку PLAY/STOP во время воспроизведения. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку PLAY/STOP.

Для перевода устройства в режим повторного воспроизведения

Нажмите клавишу F6 для повтора воспроизведения одной композиции, клавишу G6 для повторного воспроизведения всех композиций или клавишу A6 для повторного воспроизведения всех композиций в случайном порядке.

Значением по умолчанию является повторное воспроизведение всех композиций.



#### Примечание

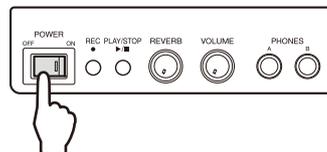
- Вы можете использовать кнопку PLAY/STOP на блоке управления для запуска и остановки воспроизведения.
- Устройство может иногда не входить в демонстрационный режим, в зависимости от времени, когда Вы отпустите клавиши.
- Вы не можете выполнять запись на данное устройство или сохранять данные записи в USB-памяти в демонстрационном режиме. Для записи или сохранения выключите и снова включите устройство.
- Вы не можете переносить демонстрационные композиции на карту USB-памяти.

# Подключение к другим устройствам

## Подключение к другим аудиоустройствам

### Внимание

Убедитесь, что отключили питание обоих устройств перед подключением данного устройства к другому.



### Примечание

Гнездо AUX IN/AUX OUT на данном устройстве предназначен для стерео миниджека. Если Ваш соединительный кабель несовместим, Вам потребуется использовать адаптер. Пожалуйста, используйте не имеющий сопротивления кабель и адаптер.

### ■ Использование AUX OUT

При подключении к компонентной аудиосистеме или цифровому диктофону:

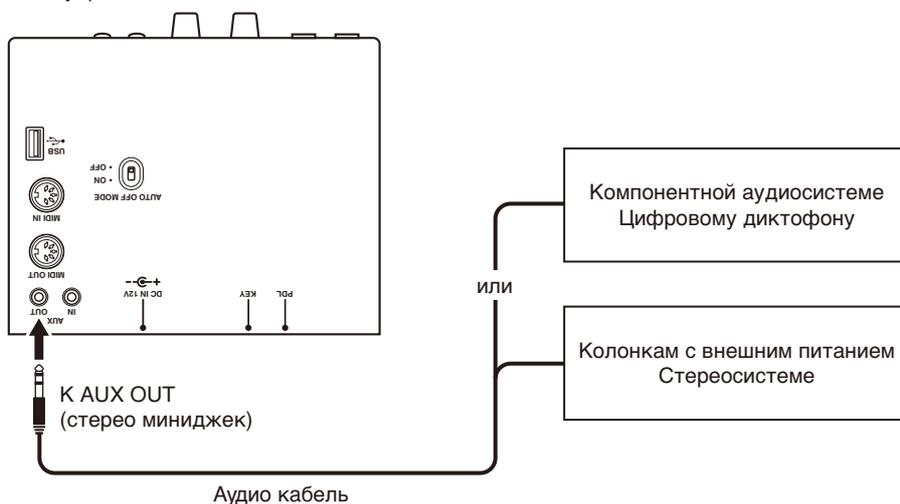
Вы можете записывать исполняемые композиции с помощью функции устройства Silent Piano.

При подключении к колонкам с внешним питанием или стереосистеме:

Вы можете прослушивать исполняемые композиции с помощью функции устройства Silent Piano.

Сигнал, выводимый на данный разъём, представляет собой тот же звук, который слышен при прослушивании через наушники.

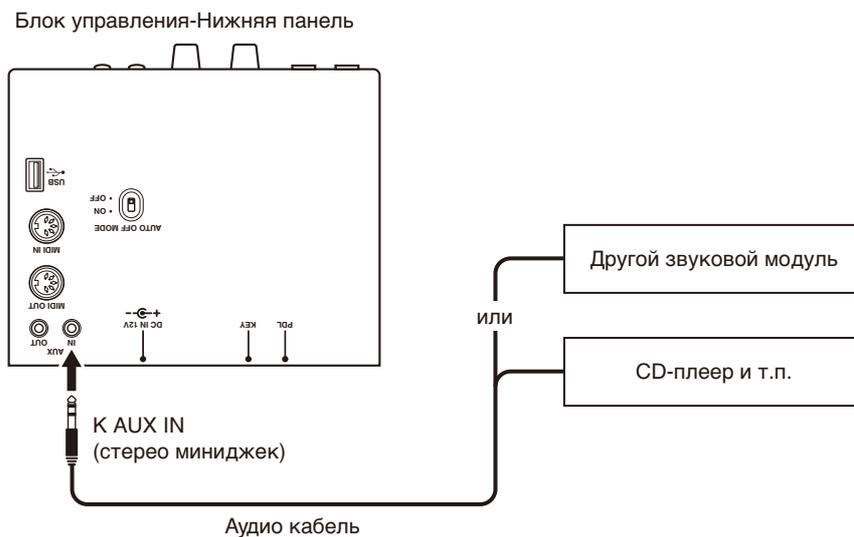
Блок управления-Нижняя панель



## ■ Использование AUX IN

При подключении к другим звуковым модулям или устройствам воспроизведения (таким как CD-плееры):

Вы можете использовать функцию Silent Piano, получая звуковой сигнал с подключенных устройств. Вы можете использовать регулятор VOLUME на данном устройстве для одновременной регулировки громкости его электронного звука и звука, получаемого на гнездо AUX IN. Для балансировки звука отрегулируйте уровень громкости на подключенном устройстве.



### **Внимание**

Не подключайте выход аналогового записывающего устройства к гнезду AUX IN на данном устройстве, если Вы подключили гнездо AUX OUT данного устройства ко входу этого же записывающего устройства. Это может вызвать обратную связь звукового сигнала, что может повредить оба компонента.

# Подключение к другим MIDI-устройствам

## ■ Использование MIDI OUT

При подключении к другому MIDI-устройству:

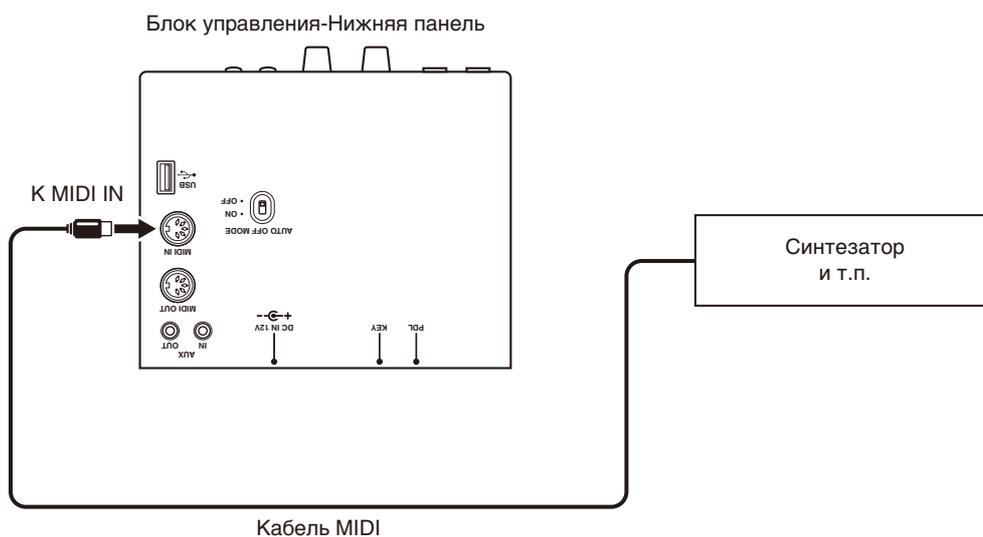
Вы можете воспроизводить композиции пианино Silent с помощью звуковых модулей, таких как синтезаторы и другие MIDI-устройства.



## ■ Использование MIDI IN

При подключении к синтезатору:

Вы можете использовать звуковой модуль данного устройства для воспроизведения данных композиции, принимаемых с подключенных устройств.



### Примечание

В дополнение к информации о действии клавиш и педалей также передается информация о смене тембра и глубине реверберации. Информация MIDI передается по каналу 1, а принимается по обоим каналам 1 и 2.

## Устранение неисправностей

Если у Вас возникли проблемы с пианино Silent, ниже приведены несколько советов по их устранению. Если Вы не можете с легкостью разрешить проблему самостоятельно, свяжитесь с Вашим поставщиком пианино Yamaha. НЕ пытайтесь ремонтировать пианино или адаптер переменного тока самостоятельно.

**🔊 Устройство включается, но не издает звуков.**

- Адаптер переменного тока может быть неправильно подключен. Плотно вставьте адаптер переменного тока в гнездо DC12V либо в гнездо DC IN 12V и розетку переменного тока.
- Регулятор VOLUME может быть повернут в крайнее левое положение. Отрегулируйте громкость до оптимального уровня. Устройство выдает стандартную громкость звука, когда регулятор громкости установлен в положение «на 3 часа».

**🔊 Лампочка POWER загорается, но инструмент не выдает никакого звука, а педаль не действует.**

- Датчик клавиш или педали на задней панели блока управления, возможно, подключен неправильно. Плотно вставьте штекеры KEY и PDL в соответствующие гнезда на блоке управления (помеченные как KEY и PDL с нижней стороны блока управления).

**🔊 Акустическое пианино издает звуки, когда я использую функцию Silent Piano.**

- Исполнение с большим применением силы к клавишам может вызвать извлечение звуков акустическим путём. Пожалуйста, умерьте силу своей игры.

**🔊 Баланс меняется при прослушивании через обычные приобретенные отдельно наушники.**

- Характеристики наушников могут различаться в зависимости от их типа, так что другие наушники могут иметь другие характеристики баланса.

**🔊 Громкость меняется при прослушивании через обычные приобретенные отдельно наушники.**

- Характеристики наушников могут различаться в зависимости от их типа, так что другие наушники могут иметь другие характеристики громкости.

**🔊 Я слышу посторонний механический звук из корпуса пианино при его использовании в режиме Silent Piano.**

- Это не является неисправностью. Это звук нажатия клавиш акустического пианино.

**🔊 Когда я играю быстрый пассаж, слышен громкий звук, не являющийся частью композиции.**

- Это не является неисправностью. Устройство пианино Silent в некоторых случаях вызывает появление данного звука.

**🔊 К звуку не применяется никакого эффекта реверберации.**

- Регулятор REVERB, возможно, установлен в крайнее левое положение. Вращайте ручку направо, чтобы установить соответствующий уровень реверберации (см. стр. 11).

**🔊 Звук сильно запаздывает (к звуку применяется слишком сильная реверберация).**

- Значения реверберации и эффекта DDE, возможно, установлены на слишком высоком уровне. Установите данные параметры на соответствующем уровне (см. стр. 11 и 12).

**🔊 Строй данного инструмента отличается от строя других инструментов.**

- Вы можете отрегулировать настройку данного устройства для соответствия строю других инструментов (см. стр. 11).

**🔊 Кнопки на панели светятся, когда я не играю и не выполняю запись.**

- Кнопки слегка светятся, когда к USB-разъёму подключена USB-память (см. стр. 15 и 17).

🔊 **USB-память не работает.**

- Извлеките USB-память из устройства, а затем повторно вставьте ее.
- Убедитесь, что лампочка PLAY/STOP светится оранжевым светом, когда Вы вставляете USB-память. Если лампочка не горит, USB-память, возможно, повреждена (см. стр. 15).

🔊 **Если я включаю питание, когда инструмент находится в режиме демонстрации, а в USB-разъем вставлена USB-память, в течение короткого периода времени начинается воспроизведение встроенных демонстрационных композиций, а затем начинается воспроизведение композиций, сохраненных на USB-память.**

- Это не является неисправностью. Этому устройству может понадобиться определенное время на распознавание некоторых видов USB-памяти. Во время процесса распознавания воспроизводятся встроенные демонстрационные композиции.

🔊 **USB-данные не воспроизводятся.**

- Это не является неисправностью. В некоторых случаях MIDI-файл с композицией может быть слишком большим для загрузки в устройство, что вызывает ошибку.

🔊 **Устройство не включено несмотря на то, что переключатель POWER установлен на ON (ВКЛ).**

- Функция автоматического отключения питания активирована. Выключите и снова включите питание при помощи переключателя POWER (см. стр. 6).

## Сигнал об ошибке

---

В случае возникновения ошибок, приведенных ниже, лампочки REC и PLAY/STOP быстро мигают, а также трижды слышен звук колокольчика. Нажмите кнопки REC или PLAY/STOP для остановки сигнала об ошибке.

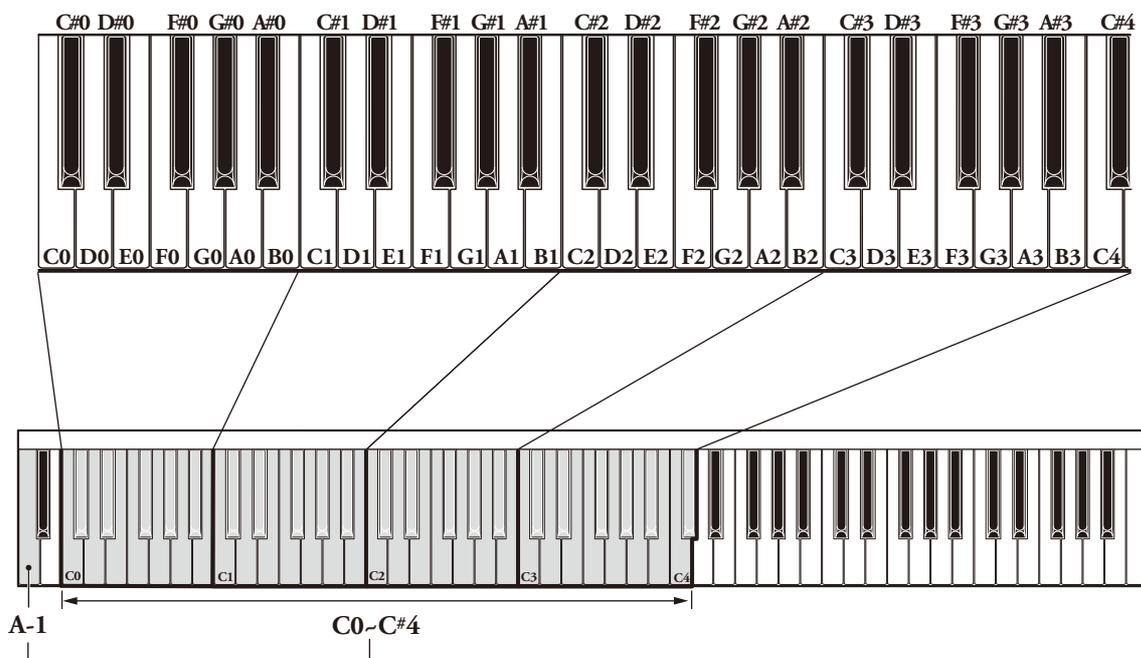
- USB-память повреждена и не может быть считана.
- Информация о композиции повреждена.
- Файл слишком велик для считывания в устройство.
- Питание было отключено во время обработки устройством информации, что вызвало сброс внутренней памяти к установкам по умолчанию. Композиция, записанная Вами и сохраненная во внутренней памяти, была удалена. Вы не можете остановить сигнал об ошибке в виде звучания колокольчика во время сброса всех данных.
- USB-память не содержит достаточного свободного объема и не может сохранить Вашу композицию.
- USB-память защищена от записи.

## Список предустановленных тембров

Название звука	Назначенная клавиша	Описание	Вариация
Piano	C4	Сэмпл записан с концертного рояля Yamaha. Данный тембр обеспечивает широкий диапазон выразительных средств, от деликатного pianissimo до интенсивного fortissimo, и воссоздает всеобъемлющее ощущение реверберации струн при использовании правой педали.	Для пианино вариация отсутствует. Левая педаль обеспечивает мягкий (приглушенный) эффект.
Harpsichord	D4	Данный инструмент часто используется в музыке барокко. Громкость и тон не изменяются по мере силы нажатия. Данный инструмент также обеспечивает реалистичный призыв при отпускании клавиши на настоящем клавишине.	Звук от струн на октаву выше, чем Вы играете, смешивается вместе, что дает более яркий, выразительный звук.
Vibraphone	E4	Удар по вибратону сравнительно лёгкими палочками.	Звук вибратора на вибраторе вызываемый вращающимися лопастями в резонаторах.
Pipe organ	F4	Впечатляющий орган, ставший известным благодаря «Токкате и Фуге» Баха.	Мягкий звук лидирующего органа, который использовался в церковной музыке эпохи Барокко.
Celesta	G4	Клавишный Glockenspiel, прославленный в таких композициях, как «Танец Феи Драже» из сюиты «Щелкунчик» Чайковского. Его деликатный звук, похожий на музыкальную шкатулку, очаровывает, а благодаря звучанию на октаву выше фортепиано, челеста позволит Вам насладиться её высоким регистром.	Инструмент, регистр которого приближен к фортепиано.
Strings	A4	Струнная секция, обладающая прозрачным атмосферным звучанием. Данный тембр чрезвычайно эффектен при использовании функции двойного фортепианного тембра.	Слегка уменьшенная звуковая масса по отношению к основному тембру.
Electric piano 1	C#4	Тембр электропиано FM синтезатора, подобного используемому в популярной музыке. Данный тембр также эффектен при использовании функции двойного фортепианного тембра.	Эффект хора добавляет звуку объём.
Electric piano 2	D#4	Тембр фортепиано с металлическим призвуком. Динамически соответствует силе нажатия на клавиши. От мягкого звука при нежной игре до слегка искаженного при сильном нажатии. Он широко используется в поп-музыке и джазе.	Добавляет к звуку фазер-эффект для придания ему объёма.
Jazz organ	F#4	Тембр джазового органа, широко используемый в джазовой и рок-музыке.	Нажатие левой педали увеличивает частоту вибратора.
Choir	G#4	Звук хора, поющего в просторном помещении. Данный тембр также эффектен при использовании функции двойного с фортепианного тембра.	Слегка уменьшенная звуковая масса по отношению к основному тембру

## Список демонстрационных композиций

№ (клавиша)	Название / Композитор	№ (клавиша)	Название / Композитор
1 (C0)	Invention No. 1 / J. S. Bach	26 (C#2)	Etude op. 10-12 "Revolutionary" / F. F. Chopin
2 (C#0)	Invention No. 8 / J. S. Bach	27 (D2)	Valse op. 64-1 "Petit chien" / F. F. Chopin
3 (D0)	Gavotte / J. S. Bach	28 (D#2)	Valse op. 64-2 / F. F. Chopin
4 (D#0)	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No. 1) / J. S. Bach	29 (E2)	Valse op. 69-1 "L'adieu" / F. F. Chopin
5 (E0)	Menuett G dur BWV. Anh. 114 / J. S. Bach	30 (F2)	Nocturne op. 9-2 / F. F. Chopin
6 (F0)	Le Coucou / L-C. Daquin	31 (F#2)	Träumerei / R. Schumann
7 (F#0)	Piano Sonate No. 15 K. 545 1st mov. / W. A. Mozart	32 (G2)	Fröhlicher Landmann / R. Schumann
8 (G0)	Turkish March / W. A. Mozart	33 (G#2)	La Prière d'une Vierge / T. Badarzewska
9 (G#0)	Menuett G dur / W. A. Mozart	34 (A2)	Dolly's Dreaming and Awakening / T. Oesten
10 (A0)	Little Serenade / J. Haydn	35 (A#2)	Arabesque / J. F. Burgmuller
11 (A#0)	Perpetuum mobile / C. M. v. Weber	36 (B2)	Pastorale / J. F. Burgmuller
12 (B0)	Ecossaise / L. v. Beethoven	37 (C3)	La chevaleresque / J. F. Burgmuller
13 (C1)	Für Elise / L. v. Beethoven	38 (C#3)	Liebesträume Nr. 3 / F. Liszt
14 (C#1)	Marcia alla Turca / L. v. Beethoven	39 (D3)	Blumenlied / G. Lange
15 (D1)	Piano Sonate op. 13 "Pathétique" 2nd mov. / L. v. Beethoven	40 (D#3)	Barcarolle / P. I. Tchaikovsky
16 (D#1)	Piano Sonate op. 27-2 "Mondschein" 1st mov. / L. v. Beethoven	41 (E3)	Melody in F / A. Rubinstein
17 (E1)	Piano Sonate op. 49-2 1st mov. / L. v. Beethoven	42 (F3)	Humoresque / A. Dvorak
18 (F1)	Impromptu op. 90-2 / F. P. Schubert	43 (F#3)	Tango (España) / I. Albeniz
19 (F#1)	Moments Musicaux op. 94-3 / F. P. Schubert	44 (G3)	The Entertainer / S. Joplin
20 (G1)	Frühlingslied op. 62-2 / J. L. F. Mendelssohn	45 (G#3)	Maple Leaf Rag / S. Joplin
21 (G#1)	Jägerlied op. 19b-3 / J. L. F. Mendelssohn	46 (A3)	La Fille aux Cheveux de Lin / C. A. Debussy
22 (A1)	Fantaisie-Impromptu / F. F. Chopin	47 (A#3)	Arabesque 1 / C. A. Debussy
23 (A#1)	Prelude op. 28-15 "Raindrop" / F. F. Chopin	48 (B3)	Clair de lune / C. A. Debussy
24 (B1)	Etude op. 10-5 "Black keys" / F. F. Chopin	49 (C4)	Rêverie / C. A. Debussy
25 (C2)	Etude op. 10-3 "Chanson de l'adieu" / F. F. Chopin	50 (C#4)	Cakewalk / C. A. Debussy



После перехода в режим демонстрации (стр.19) удерживайте нажатой клавишу A-1 и нажмите клавишу, соответствующую номеру, который вы хотите выбрать.

## Формат MIDI-данных (Program Change – смена программы)

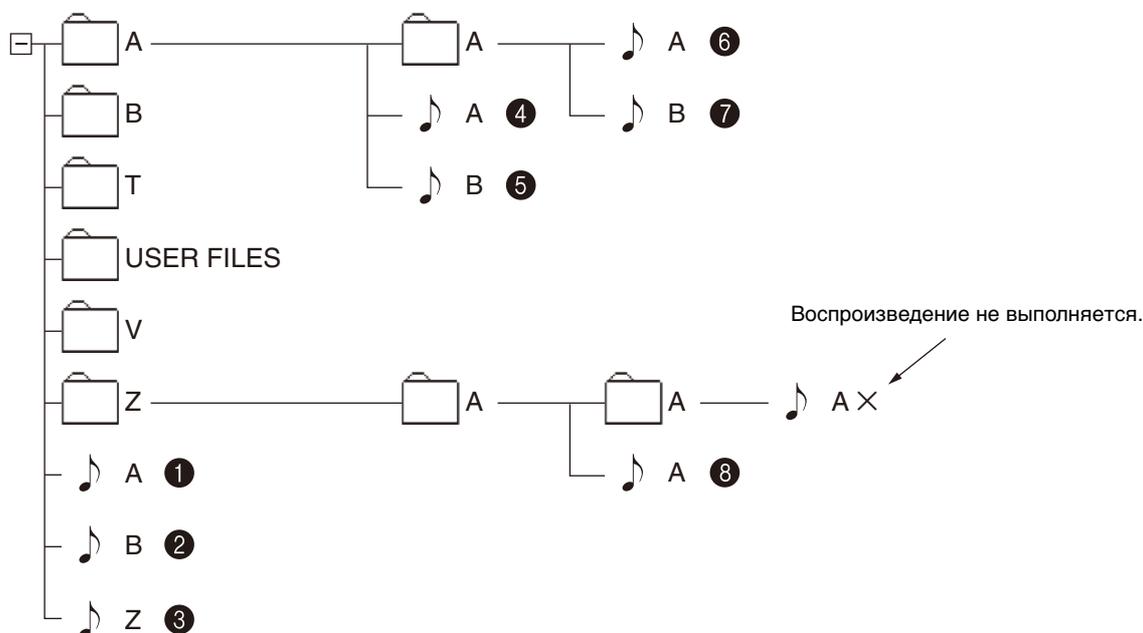
Название звука	MSB	LSB	P.C.#
Piano	0	112	1
Harpsichord	0	112	7
Harpsichord (Variation)	0	113	7
Vibraphone	0	112	12
Electric piano 1	0	112	6
Electric piano 2	0	112	5
Pipe organ	0	112	20
Pipe organ (Variation)	0	113	20
Celesta	0	112	9
Celesta (Variation)	0	113	9
Jazz organ	0	112	17
Strings	0	112	49
Strings (Variation)	0	113	49
Choir	0	112	53
Choir (Variation)	0	113	53

MSB, LSB (Bank Select), 0-127

P.C.# = Program Change Number, 1-128

## Последовательность воспроизведения MIDI-файлов

Рисунок ниже содержит порядок воспроизведения при отсутствии файлов «USERSONG\*\*\_MID» или если в результате поиска по папке «USER FILES» устройство находит менее 50 композиций. Данное устройство выполняет поиск MIDI-файлов в корневой папке или других папках (до двух уровней вложенности) в том порядке, в котором они перенесены на USB-память.



## Технические характеристики

<b>Клавиатура</b>		88 клавиш
<b>Педали</b>		Правая педаль, sostenuto / заглушающая педаль, Педаль переключения / левая педаль
<b>Система датчиков</b>	<b>Датчик клавиш</b>	Бесконтактный оптический сенсор постоянного слежения
	<b>Датчики педали</b>	Правая педаль: датчик непрерывного звучания Педаль переключения / левая педаль: Сенсорный датчик включения/выключения
<b>Система заглушения</b>	<b>Механизм</b>	Останов молоточков, управляемый рычагом/педалью заглушения
	<b>Действие</b>	Механизм «Быстрый переход»
<b>Встроенный тембр</b>	<b>Тип</b>	Advanced Wave Memory = Волновое запоминающее устройство (AWM)
	<b>Полифония*</b>	64-голосная / 32-голосное стереосэмплирование / 16-голосное с эффектом резонанса демпферов
	<b>Количество тембров</b>	10
	<b>Тембры</b>	Piano, Harpsichord, Vibraphone, Pipe organ, Celesta, Strings, Electric piano 1, Electric piano 2, Jazz organ, Choir
<b>Функции</b>		Управление громкостью наушников
		Переключатель тембров (10 тембров)
		Переключатель вариаций тембров
		Выбор двойного тембра
		Регулировка яркости звука (5 шагов)
		Переключатель типа реверберации (Room (Комната), Hall 1 (Зал 1), Hall 2 (Зал 2), Stage (Сцена))
		Настройка реверберации
		Настройка высоты тона (от -65 до +65 центов)
		Настройка DDE (эффект резонанса демпферов) (5 шагов)
		Общий сброс
		Запись
		Воспроизведение
<b>Демонстрационные записи</b>		50 известных произведений для фортепиано (предустановленные)
<b>Разъемы</b>	<b>Аудио</b>	PHONES × 2, AUX IN, AUX OUT
	<b>MIDI</b>	MIDI IN, MIDI OUT
	<b>Другие</b>	USB TO DEVICE, DC12V (фортепиано), DC IN 12V (рояль)
<b>Потребление энергии</b>		12 В постоянного тока 8Вт (при использовании с PA-150)
<b>Прилагаемые аксессуары</b>		Адаптер переменного тока (PA-150 или эквивалент, рекомендуемый Yamaha), наушники, держатель для наушников, крепежные винты для держателя для наушников, руководство пользователя

\* 64-тоновый: Electric piano 2, Jazz organ

16-тоновый: Pipe organ (исключая вариации), Harpsichord (вариация)

32-тоновый: Звуки, отличные от указанных выше

# MIDI IMPLEMENTATION CHART

YAMAHA  
Model: Silent Piano SG2

Date: 18-March-2011  
Version: 1.00

Function...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default	1	1+2	
	Changed	×	×	
Mode	Default	3	3	
	Messages	×	×	
	Altered	*****	×	
Note Number		21-108	21-108	
	: True voice	*****	21-108	
Velocity	Note ON	○ 9nH, v=1-127	○ v=1-127	
	Note OFF	×	×	
After Touch	Key s	×	×	
	Ch s	×	×	
Pitch Bend		×	×	
Control Change	0, 32	○	○	Bank Select
	1	×	○	Modulation
	7	×	○	Volume
	10	×	○	Panpot
	11	×	○	Expression
	64, 67	○	○	Pedal
	91	○	○	Effect Depth
Prog Change		○	○	
	: True #	*****		
System Exclusive		×	×	
Common	: Song Pos	×	×	
	: Song Sel	×	×	
	: Tune	×	×	
System Real Time	: Clock	×	×	
	: Commands	×	×	
Aux	: All Sound OFF	○	○ (120, 126, 127)	
	: Reset All Cntrl	×	○ (121)	
	: Local ON/OFF	×	○ (122)	
	: All Notes OFF	×	○ (123-125)	
	Messages			
	: Active Sense	○	○	
	: Reset	×	×	
Notes				

Mode 1 : OMNI ON. POLY  
Mode 3 : OMNI OFF. POLY

Mode 2 : OMNI ON. MONO  
Mode 4 : OMNI OFF. MONO

○: Yes  
×: No

